



# CALEXICO *California*

WHERE CALIFORNIA AND MEXICO MEET

Julio 2024

## BOLETIN VIVA CALEXICO



Queridos Ciudadanos de Calexico,

Me complace presentarles la edición inaugural de nuestro Boletín de la Ciudad de Calexico. Como su administrador municipal interino, es un honor y un privilegio conectarme con usted a través de este nuevo canal de comunicación.

Nuestro objetivo con este boletín es mantenerlo informado, comprometido y conectado con las últimas noticias, actualizaciones e iniciativas que suceden aquí en nuestra comunidad.

La comunidad de Calexico representa la voz unificada que usaremos en el ayuntamiento para centrarnos en la eficiencia operativa, la sostenibilidad de los vecindarios y el desarrollo económico.

Nuestra comunidad también se convertirá en nuestro llamado operativo a la acción, organizando los pasos de nuestros departamentos municipales, líderes locales, organizaciones privadas y sin fines de lucro, residentes y empresas hacia una visión compartida para mejorar la prestación de servicios y cumplir la misión de la ciudad.

Ahora es un momento esencial para la ciudad, y su crecimiento y desarrollo deben reflejar cómo nuestros ciudadanos y partes interesadas eligen vivir, trabajar y servir para alcanzar su máximo potencial. Un liderazgo y una colaboración sólidos nos han posicionado para la grandeza, y las asociaciones continuas y la construcción de comunidades deben iluminar nuestro camino estratégico hacia adelante.

Estoy agradecido de contar con un alcalde, un concejo municipal, un equipo ejecutivo y una comunidad que me apoyan.

¡Esperamos colectivamente el progreso que la Ciudad de Calexico ha logrado y continuará logrando a través de nuestros esfuerzos colectivos!

¡Disfruta del boletín de este mes!

*Juan A. Contreras*

### EN ESTE EJEMPLAR:

Administración	2
Recursos Humanos	2
Planificación/Construcción	2
Biblioteca	3
Recreación	3
Policía	4
Bomberos	4
Obras Públicas	4



*Bienvenidos  
a nuestro equipo!*

LUIS ESCOTO &  
CHRIS MORALES

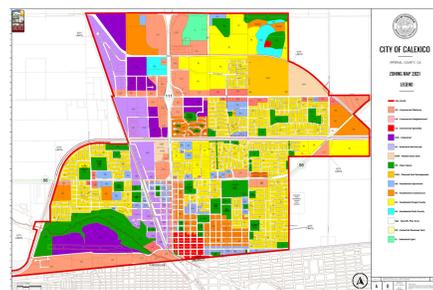
## Administración de la Ciudad

- Se realizaron operaciones diarias y elementos comerciales en curso.
- Acuerdo de memorando de entendimiento con Vincent Memorial previsto para el 23 de julio
- Reunión con ciudadanos y se escucharon quejas e inquietudes sobre el cannabis y el alquiler.
- Asamblea comunitaria de Hearthstone celebrada el 22 de julio
- Se adquirió contrato actualizado para servicios de interpretación
- Reunión especial programada sobre Hearthstone para el 25 de julio
- Solicitud enviada a CUSD para usar las instalaciones escolares para la reunión municipal de la Estación de Bomberos 2 programada para el 12 de agosto de 2024
- Se reunió con los presidentes de la Comisión de Servicios Comunitarios y BID para presentación y planificación estratégica.



## Recursos Humanos

- Se proporcionaron aplicaciones de voluntarios y paquetes de responsabilidad para próximos proyectos comunitarios en campos de béisbol y parques
- Ceremonia de juramento del sargento de policía de Calexico celebrada el 8 de julio
- Se realizaron pruebas escritas de capitán de bomberos del 23 al 24 de julio.
- El retiro oficial del Capitán de Bomberos Arnold Rivera fue el 14 de julio
- Anuncio de bombero actualizado para la posición lateral/paramédico de bombero
- Se realizaron pruebas de manipulación de ingenieros el 16 de julio.



## Planificación/Construcción

- Se trabajó con el inspector de incendios para utilizar los Servicios de Prevención de Incendios (FPS) de eliminación de malezas/vehículos para limpiar la parcela de La Jolla (Hearthstone)
- Continúan las obras de derribo de los restos del edificio Fiesta
- Reunión programada con contratistas sobre nueva propuesta de negocio
- Se está trabajando en proyecto de iluminación del centro de la ciudad
- Se escucharon quejas e inquietudes ciudadanas sobre planes y ventas de parcelas pendientes

# Biblioteca Camarena



- Esperando reparaciones de la línea de alcantarillado ubicada en el estacionamiento
- Se abordaron inquietudes y problemas ciudadanos.
- Más de 530 están registrados en el Programa Familiar de Lectura de Verano (incluidos niños, adolescentes y adultos). Se ofrecen varias actividades diarias de forma gratuita. Visite la página web de la biblioteca en <https://spanish.calexicolibrary.org>
- El almuerzo diario se sirve para niños de 0 a 17 años e incluye libros y una actividad artesanal.

- Se recibieron dos colecciones de libros (48 títulos en total) del First Partner Summer Book Club de la Biblioteca Estatal de California. Esta es una iniciativa anual para ayudar a los niños a cultivar el amor por la lectura y los libros.
- Se restableció la asociación con la Biblioteca del Instituto Braille. Los usuarios de la biblioteca con discapacidad visual pueden solicitar este servicio gratuito



## Departamento de Recreación

- Las inscripciones para clases de natación comenzaron el 25 de junio, las clases inician el 30 de julio
- Actualización sobre Cordova Park y fecha de finalización fijada para mediados de agosto o principios de septiembre



- Enmienda presupuestaria llevada al ayuntamiento para el Fondo 255 - Ley del Plan de Rescate Americano (ARPA) para la sustitución de una unidad de aire acondicionado en el centro comunitario
- Medición gratuita de glucosa y presión arterial en el Centro Comunitario los días 17, 24 y 31 de julio de 10:10 am a 11:00 am

- Se colocó pancarta en las instalaciones de la alberca para promover el programa de natación de verano.
- Las clases y actividades de verano continúan en el Centro Comunitario, el Centro de Artes Culturales Carmen Durazo y el Gimnasio Tessada. Visita el sitio web para más información <https://calexicorecreation.org>



## Departamento de Policía

- Se abordó el problema del campamento en la antigua Cámara de Comercio en 111 y 98
- Se promovió a 3 policías a sargentos. ¡FELICIDADES Sargento Carbajal, Sundahl y Ruiz!
- Personal del comando asistió a una reunión municipal sobre temas de seguridad pública
- Se organizó el primer curso para usuarios "Red-Dot" en el Valle Imperial y el departamento hizo la transición a esta nueva plataforma.
- Se participó en un comunicado de prensa organizado por la Patrulla Fronteriza de los Estados Unidos (USBP) en referencia a la seguridad fronteriza
- Una NUEVA oficial comenzó su primera semana de patrullaje



## Departamento de Bomberos

- Brush-11 regresa del despliegue con un 1-ingeniero
- El aire acondicionado del compartimiento de pacientes de la ambulancia 2670 que no enfriaba fue reparado y nuevamente está en servicio
- NUEVA contratación del bombero Luis Escoto, primera semana en la academia interna completada
- El NUEVO bombero Chris Morales comenzó la academia
- El edificio en 352 E. 1st St se incendió el 14 de julio. La construcción es una pérdida total y un peligro para la salud y el medio ambiente. Se comunicará con ICAPCD para obtener ayuda.
- NUEVA solicitud de compra de camión de bomberos enviada el 17 de julio
- 333 llamadas de servicio (del 1 al 29 de julio), 254 llamadas de EMS, 66 llamadas de servicio/falsas alarmas/llamadas de buena intención, 13 incendios (1 incendio comercial y 12 incendios de basura/mazales)

## Obras Públicas

- El personal recomendó comprar 24 luminarias LED para el campo Daniel Gutiérrez
- Se contactó al Distrito de Control de la Contaminación del Aire del Condado de Imperial para obtener posible financiamiento para estacionamiento adicional en Cordova Park.
- Solicitud de propuesta (RFP) para servicios de demostración y reducción de asbesto para 311 César Chávez ha sido programada
- La rotura de la tubería principal de agua se produjo en 1000 Paulin Ave. Los residentes y negocios de la zona se están viendo afectados. El equipo de Distribución de Agua estará trabajando en la reparación.
- Se cercaron los edificios de 352 E. 1st y Cámara de Comercio para mayor seguridad
- Se reparó el agujero (sink hole) en la calle 1era y Heber

*¡Gracias por su atención!*



CIUDAD DE CALEXICO	760-768-2110
<a href="http://www.calexico.ca.gov">www.calexico.ca.gov</a>	608 Heber Ave. Calexico, CA